

## **P7\_TA(2011)0469**

### **Miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd och om innehållet i det beviljade skyddet \*\*\*I**

**Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 27 oktober 2011 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet (omarbetning) (KOM(2009)0551 – C7-0250/2009 – 2009/0164(COD))**

#### **(Ordinarie lagstiftningsförfarande – omarbetning)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2009)0551),
- med beaktande av artiklarna 251.2 och 63.1.1 c, 63.1.2 a och 63.1.3 a i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0250/2009),
- med beaktande av kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet ”Konsekvenser av Lissabonfördragets ikraftträdande för pågående interinstitutionella beslutsförfaranden” (KOM(2009)0665),
- med beaktande av artiklarna 294.3 och 78.2 a och b i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 28 april 2010<sup>1</sup>,
- med beaktande av det skriftliga åtagandet från rådets företrädare av den 7 juli 2011 att godkänna Europaparlamentets ståndpunkt i enlighet med artikel 294.4 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 28 november 2001 om en mer strukturerad användning av omarbetningstekniken för rättsakter<sup>2</sup>,
- med beaktande av skrivelsen av den 2 februari 2010 från utskottet för rättsliga frågor till utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor i enlighet med artikel 87.3 i arbetsordningen,
- med beaktande av artiklarna 87 och 55 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A7-0271/2011), och av följande skäl:

---

<sup>1</sup> EUT C 18, 19.1.2011, s. 80.

<sup>2</sup> EGT C 77, 28.3.2002, s. 1.

- A. Enligt den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen, innehåller förslaget inte några innehållsmässiga ändringar utöver dem som anges i förslaget, och i fråga om kodifieringen av de oförändrade bestämmelserna i de tidigare rättsakterna tillsammans med dessa ändringar gäller förslaget endast en kodifiering av de befintliga rättsakterna som inte ändrar deras sakinhåll.
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen med beaktande av rekommendationerna från den rådgivande gruppen, sammansatt av de juridiska avdelningarna vid Europaparlamentet, rådet och kommissionen.
  2. Europaparlamentet stöder den gemensamma politiska förklaringen från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om förklarande dokument, vilken bifogas denna resolution.
  3. Europaparlamentet tar del av den gemensamma politiska förklaringen från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument, vilken bifogas denna resolution.
  4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

**P7\_TC1-COD(2009)0164**

**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid den första behandlingen av den 27 oktober 2011 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/.../EU om normer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd, för en enhetlig status för flyktingar eller personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, och för innehållet i det beviljade skyddet (omarbetning)**

*(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt den slutliga rättsakten, direktiv 2011/95/EU.)*

## BILAGA

### **Gemensam politisk förklaring från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om förklarande dokument**

”Institutionerna är medvetna om att den information medlemsstaterna lämnar till kommissionen om införlivande av direktiv i nationell rätt *måste vara tydlig och precis*<sup>1</sup> för att underlätta för kommissionen att utföra uppgiften att övervaka tillämpningen av unionsrätten.

Mot denna bakgrund välkomnar Europaparlamentet och rådet den gemensamma politiska förklaringen från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument.

Följaktligen har institutionerna, i de fall det ur behovs- och proportionalitetssynpunkt kan anses vara berättigat med överlämnande av sådana dokument i enlighet med den gemensamma politiska förklaringen från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument, enats om att lägga till följande skäl i det aktuella direktivet:

*”I enlighet med den gemensamma politiska förklaringen från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument [av den ...] har medlemsstaterna åtagit sig, när det är motiverat, att till anmälan av införlivandeåtgärder bifoga ett eller flera dokument som förklarar förhållandet mellan de olika delarna i direktivet och motsvarande delar i de nationella instrumenten för införlivande. Med avseende på detta direktiv anser lagstiftaren att översändandet av sådana dokument är motiverat.”*

Senast den 1 november 2013 ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och till rådet om genomförandet av de två gemensamma politiska förklaringarna om förklarande dokument.

Institutionerna åtar sig att tillämpa dessa principer från och med den 1 november 2011 i fråga om nya förslag till direktiv samt i fråga om förslag till direktiv som är under behandling, utom när det gäller sådana förslag som Europaparlamentet och rådet redan nått enighet om.

### **Gemensam politisk förklaring från medlemsstaterna och kommissionen om förklarande dokument**

”I artikel 288 i EUF-fördraget föreskrivs följande: *Ett direktiv ska med avseende på det resultat som ska uppnås vara bindande för varje medlemsstat till vilken det är riktat, men ska överlåta åt de nationella myndigheterna att bestämma form och tillvägagångssätt för genomförandet.*

Medlemsstaterna och kommissionen är medvetna om att ett effektivt genomförande av unionsrätten är en förutsättning för att uppnå unionens politiska mål och att detta, även om ansvaret för sådant genomförande i första hand ligger hos medlemsstaterna, är en fråga av

---

<sup>1</sup> Se domstolens dom av den 16 juli 2009 i mål C-427/07, punkt 107 och citerad rättspraxis i den punkten.”

gemensamt intresse eftersom det bland annat syftar till att skapa lika villkor i alla medlemsstater.

Medlemsstaterna och kommissionen är medvetna om att ett korrekt införlivande av unionsdirektiven inom utsatta tidsfrister är en rättslig skyldighet. De noterar att kommissionen enligt fördragen tilldelats uppgiften att övervaka genomförandet av unionsrätten under domstolens överinseende och delar uppfattningen om att anmälan av införlivandeåtgärder torde underlätta för kommissionen att utföra denna uppgift.

Härvid är medlemsstaterna medvetna om att den information de lämnar till kommissionen om införlivande av direktiv i nationell rätt måste vara *tydlig och precis* och att den *måste innehålla otvetydiga uppgifter om lagar, förordningar och administrativa bestämmelser* eller andra bestämmelser i nationell rätt samt, i tillämpliga fall, om rättspraxis från nationella domstolar, genom vilka medlemsstaten anser sig ha tillgodosett de krav som ställs på den enligt direktivet<sup>1</sup>.

För att förbättra kvaliteten på informationen om införlivande av unionsdirektiv ska kommissionen, i de fall den anser att det krävs förklarande dokument om förhållandet mellan de olika delarna i direktivet och motsvarande delar i nationella instrument för införlivande, när den lägger fram relevanta förslag, i varje enskilt fall ange skälen till varför det ur behovs- och proportionalitetssynpunkt är nödvändigt att tillhandahålla sådana dokument, och därvid särskilt beakta komplexiteten hos direktivet och dess införlivande samt huruvida den administrativa bördan eventuellt kan komma att öka.

I motiverade fall åtar sig medlemsstaterna att till anmälan om införlivandeåtgärder bifoga ett eller flera förklarande dokument som kan utformas som jämförelsetabeller eller andra dokument med samma ändamål.

---

<sup>1</sup> Se domstolens dom av den 16 juli 2009 i mål C-427/07, punkt 107 och citerad rättspraxis i den punkten.”